



**LA ESQUELLA  
DE LA  
TORRATXA**

PERIÓDICH SATÍRICH,  
HUMORÍSTICH, IL·LUSTRAT Y LITERARI  
DONARÁ AL MENOS UNS ESQUELLOTS CADA SENMANA

**10 céntims cada número per tot Espanya**

Números atrassats 20 céntims.

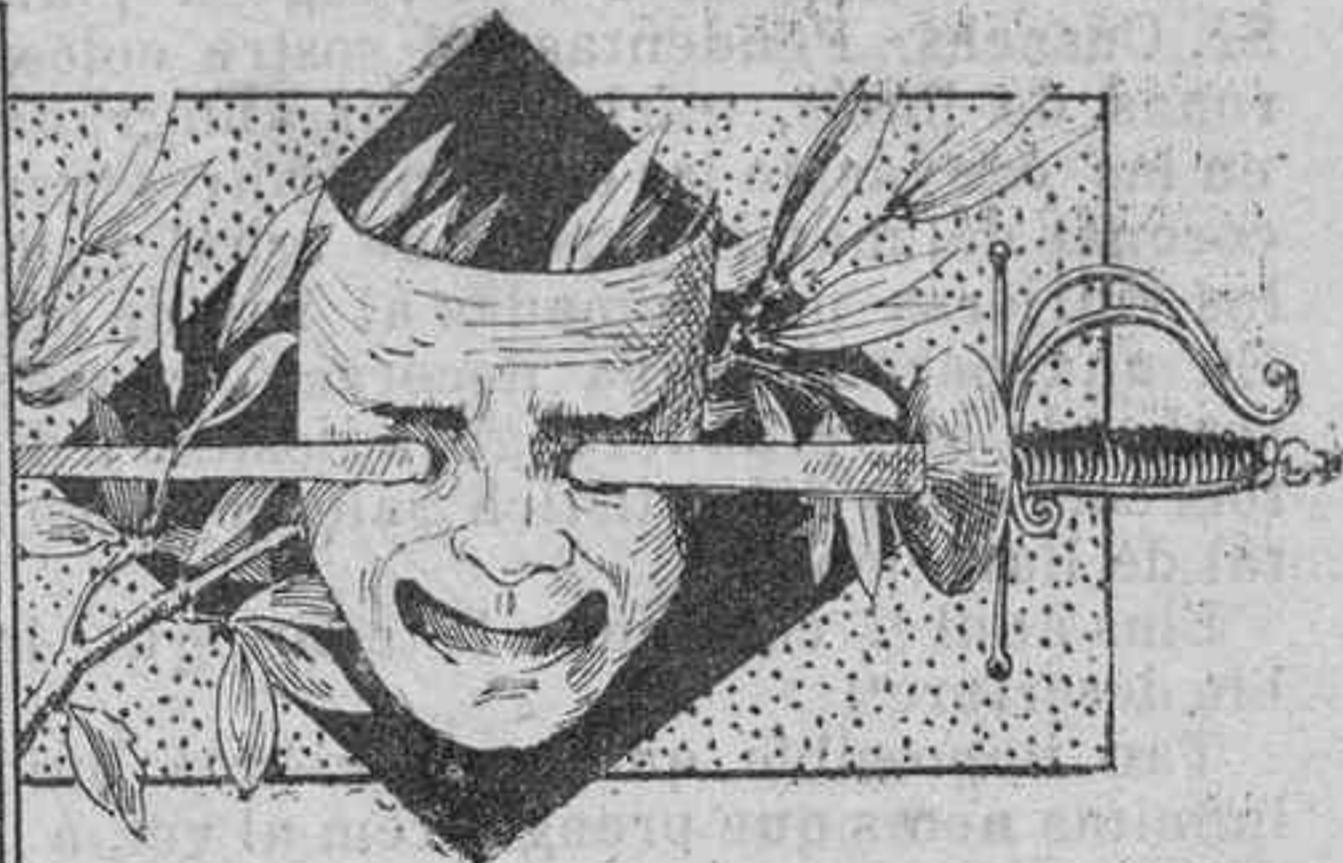
**ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ**

LLIBRERIA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, NÚM. 20  
BARCELONA.

**PREU DE SUSCRIPCIÓ**

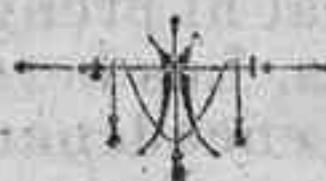
Fora de Barcelona, cada trimestre: Espanya, 3 pessetas.  
Cuba y Puerto Rico, 4.—Estranger, 5.

**CAPS DE BROT.**



**ROSARI DEL PINO.**

Canta ab gust y agilitat,  
declama á la perfecció,  
té un repertori variat  
y es un modelo acabat  
de elegancia y distinció.



## CRÓNICA.

### LO BALL DEL CÍRCUL ARTÍSTICH.

Cervantes va dir: *Nunca segundas partes fueron buenas.* Si l' inmortal manco havent assistit al ball del *Círcul artístich* donat en lo *Teatro Lírich* ara fa dos anys, hagués presenciat diumenge al vespre 'l que va celebrarse per la mateixa Associació en la gran Sala de la Llotja, hauria rectificat aquella afirmació tan absoluta.

Lo primer ball semblava insuperable: donchs lo segón l' ha deixat molt endarrera.

¡Y cóm llubia la gran Sala de la Llotja, perfectament decorada! Empleo l' adverbi *perfectament*, porque no 's concebeix una disposició millor entesa. ¡Molt bè, Sr. Pascó! Lo que ha fet vosté es un cop de mestre. Realsar lo que ja per si mateix es grandiós es una empresa digna de un artista serio. Y vosté ho ha fet.

Las líneas arquitectónicas del Saló apareixian en tota la sèva pureza: l' artesonat, un assombro decoratiu, que de dia no 's figura apenas, resplandia, à la claror de una iluminació esplèndida... Res de lo que forma la gala y la opulència de aquell local quedava obscurit ni eclipsat. Y à pesar de tot ¡quants y quants adornos, tots apropiats, tots ocupant lo seu lloc degut! Abaix, en tot lo vol de la Sala, grups colossals de plantas servint de basament y donant reals à una serie de grans estàtuas glòria del art classich y à una successió de admirables tapissos d' època. En la galeria estandarts, pendons y escuts ab los blassóns de las principals famílies catalanas, agrupats ab artistich gust. Detrás del tablado de l' orquesta un tapis representant lo geni del art, fogosa pintura del Sr. Cusachs. Pendentes del sostre colossals coronas de llums, garbosament afiligranadas, y en las canyas de las columnas altres grups de coronas del mateix gust y de igual istil. Totas las vidrieras policromadas al istil de la època. En una paraula: una decoració concebuda y realisada ab verdadera grandiositat y digna en tots conceptes del artistich Saló, joya monumental de Barcelona.

Fins aquí 'l continent: lo contingut, impossible descriure'l.

Tan impossible que renunciem à buidar las infinitas notes que prenguerem al vol, à la vista de aquella maror de trajes masculins y femenins de tots los païssos y de totas las èpocas, en sa gran majoria apropiats y alguns riquissims fins à ratllar en la major esplendidés.

Figuras vejerem, y no pocas, que semblavan haver sortit dels quadros dels Museos, cobrant vida y moviment pera prendre part en lo ball. Altras que 'ns portavan recorts vius de totas las regions del mon. Altras, en fi, filles del capricho, algunas de las quals formavan notes alegres, en mitj de aquell conjunt tan serio y tan accentuadament artistich.

Las primeras famílies de Barcelona cooperaren al ball dels artistas, honrantlo ab sa assistència. ¡Hermós maridatje dels que viuen cultivant la bellesa, y dels que per la posició social que ocupan, contan ab medis pera alentarlos!

Tothom eixí encantat de una festa tant hermosa en la qual hi prengueren part unes cinc-centes parellas. Las horas que durá transcorren en un encadenament de sorpresas. Fins en los últims instants se descubrian encare nous

trajos que no s' havien vist, perque la vista més escrutadora, era incapàs de anar destriant aquell esplèndit conjunt.

Lo *Círcul artístich* mereix un aplauso entusiasta per haver organisat una festa que no té precedents aquí, ni en cap més ciutat d' Espanya, y que en ben pocas del extranger podria realisar-se ab tant lluhiment.

Los artistas han demostrat que 'n saben.

Y 'ls amateurs, tots los que al art rendeixen lo tribut de la sèva admiració, han demostrat que 'ls entenen.

Ningú hi guanya més que Barcelona, qual cultura artística sempre creixent, la vā colocant també en aquest punt à la vanguardia de la nació.

### UN REMEY HEROICH.

Temps endarrera 'l duch de Solferino estava terriblement preocupat.

Notava ab verdader desconsol que cada dia s' anava engroixint. Los pantalons qu' estrenava avuy, al cap de un mes ja no podia cordar-se'ls, ni desfentse la civella: las hermillas li oprimian lo pit, y l' ofegavan, com las corassas d' acer als seus nobles antepassats de la casa de Centellas, y no dich de la casa de Solferino, perque aquests, segóns notícias, may havian gastat corassa ni altres andróminas per l' istil.

En aquest estat y sentint un neguit inmens que per una aberració fisiològica, lluny de ferli perdre 'l greix, encare li augmentava, un dia decidi anar à veure à un doctor famós en l' art de curar.

—Sr. Duch—va dirli aquest després d' examinarlo ab molta detenció—es precis que deixi 'ls amodorraments de la vida sedentaria... Exercici... molt exercici, sino està perdut.

—Pero d' y quin exercici vol que fassa, pobre de mi, si no tinch humor de res?—interrogà 'l groixut aristòcrata.

—Al puesto de vosté—li observà 'l metje—'m dedicaría à l' esgrima. L' esgrima, sobre ser molt higiènica, es una ocupació aristocràtica, y digna per tant de un personatje que reuneix en sos escuts un conjunt de blassóns tan gloriosos, com vosté.

—Està bè: aniré à tirá 'l floret.

\* \* \*  
Quinze días després tornava 'l Duch al gabinet del metje, més desconsolat, més neguitós que mai.

—Es inútil que m' hi esforsi: l' esgrima no 'm convé ..

—¿Qué diu ara?

—Que no 'm convé de cap manera: no convé ni à la mèva salut, ni à la mèva dignitat. A la mèva dignitat sobre tot. Jo prou m' hi afanyo; prou m' hi escarrasso; pero no 'n puch sortir. Vaig feixuch com una massa de plom, suho com un carreter, esbufego com una locomotora costa amunt, y total perque vinga un xitxaretlo qual-sevol, crusi 'l seu floret ab lo meu y en menos que canta un gall m' ompli tot lo cos de botons. ¡Mirim lo pit!... ¿Véu tots aquests piquets blaus?

—Si, senyor Duch—responia 'l metje tractant d' halagarlo:—Tots aquests piques evidencian la noblesa de la sèva sanch. Encare n' hauria d' estar content.

—Lo qu' evidencian, senyor Doctor, es que com à tirador de floret no passaré mai del A B C, y rebré sempre. Per lo tant, vegi si troba un altre

## GANGAS DE LAS ELECCIONS.

ELECTORES

Cigarros electorals  
p'ls actius municipals.

remey menos desagradable per mi, encare que siga més prosáich, que lo qu' es à la sala d' armas, lo duch de Solferino hi renuncia per sempre més.

—Escolti —digué 'l doctor —y si probavam la gimnàstica?

—Està bè: probarem la gimnàstica.

\* \* \*

Y va probarla; pero ja! quina mala sort!

Lo primer dia que assistí al gimnàs, tractá de penjarse à las anellas, y's quedá ab ditas anellas à las mans. Se li havian trencat las dos cordas.

S' agafá à la barra de un trapeci; pero no sa-

tant las eleccions de diputats à Còrts, y ell y 'l metje, després de llargas meditacions, concebiren una idea iluminosa. La idea de presentar la candidatura del ilustre malalt d' obessitat.

—Preséntis, preséntis, senyor Duch —li deya 'l metje —y si ni aixis s' enmagreix, desconfihi de la séva salvació.

—Vaya si 'm presentaré —respongué 'l Duch de Solferino —y per dos districtes à la vegada, l' un bén lluny de l' altre: per Vich y per Huesca.

¡Magnifich!... ¡Magnifich!... —exclamava 'l doctor fregantse las mans.—Preséntis, traballi, no sossegui, y la curació es segura.

Dit y fet. ¡Si se 'n va donar de combat ab mo-

bia alsar los peus, que se li ensorranen en l' arena.

Lo professor li aconsellá las paralelas: tractá de passarlas, mal hagués de donar-se molta pena; pero impossible. Estava tant gras, que ni menos pogué entrarhi. Hauria necessitat unas paralelas expressas, fetas à la séva mida.

S' ajegué à la escala ortopédica, pero al pes enorme de aquella mole de carn y de greix, l' escala cruxi y s' esquerda.

Lo director del gimnàs estava esparverat, y no pogué menos de advertirli que li anava à fer mal bè tots los aparatos.

—No tinga cuidado —respongué 'l Duch —envihim à casa una nota ab l' import de tots los desperfectes que li he ocasionat, y bòrrim de la llista dels seus deixebles.

Y murmurant: —«Veig que no es aquest lo camí... Veig que no es aquest lo camí...», se retirà à son domicili més afilit que may.

\* \* \*

En tot això s'anavan acos-

tiu de las ditzosas eleccions! Lo Duch anava de Vich á Huesca, y tornava de Huesca á Vich, com una llensadora. Recorria 'ls pobles un per un, visitava als electors sense descáns, menjava frugalment, dormia poch; l' afició á la lluyta l' absorbia, 'l dominava.

Fins va olvidarse de la malaltia, pera pensar sòls en sas victorias electorals. ¡Lo que son las obsessions del esperit! Ja veyá derrotat á n' en Castelar allá á Huesca, ahont lo govern y 'l bras eclesiástich prestavan al senyor Duch sa podrosa ajuda, removent cel y terra en son obsequi. Y respecte á Vich, no tenia cap dupte de la victoria, porque encare que á Vich lo govern protegia á n' en Barnola, l' opinió vigatana es acen tuadament carlista, y es tant forta aquesta opinió, que acabaria per arrollar fins als trampistas conservadors més decidits y de més barra.

La realitat va tirar per terra tots aquests cálculs.

Ab tot y l' apoyo que 'l govern li dispensava, los republicans de Huesca van derrotarlo, y gracias al apoyo del mateix govern, los partidaris de 'n Barnola van pisparli l' acta. De manera, que l' apoyo del govern á Huesca, no li va servir, y á Vich va ensorrallo.

«Ni contigo ni sin ti  
mis penas tienen remedio.»

Lo duch de Solferino estava desesperat, foll, indignat.

—No hi ha remey per mi... he perdut... m' han robat l' acta...—exclamava y explicava ab véu tremolosa aquest últim fracàs al mateix doctor que ab tanta sollicitut l' aconsellava.

—¿De manera que no es diputat ni per Huesca ni per Vich? —li preguntá 'l metje.—Me 'n alegro.

—¿Y això?

—Consideri que si arriba á sortir elegit per un qualsevol de aquests dos puestos, hi hauria posat dos pams de greix... y ahont aniriam á parar, senyor Duch?... En cambi ara noto ab molta satisfacció que n' hi han fet fondre bastant.

—Una mica massa.

—No: massa, may. Créguim á mi: al fi hem trobat lo remey. A cada nova elecció que 's convoqui, preséntis y fassis derrotar Jo responch de la sèva cura ió.

P. DEL O.

### A UNA.

Si aprofito 'l color negre  
de ton cabell ondejat,  
lo blanch de ta cara hermosa,  
de tas galtas lo rosat;  
lo blau que 't va fer ton pare  
perque 't trobà festejant,  
podré pintá un hermós cuadro  
y anarlo á vendre al encant.

XANIGOTS.

### EN CARRETEL-LA.

—¡Ep... ave Maria purissima...! ¿que no hi ha ningú en aquesta casa?

—Voooy! —diu una véu que surt del interior:— esperin un moment.

—Séu, Llucia,—fa 'l marit, dirigintse á la sèva senyora:—y vosaltres estiguéu quiets y no 'us

miréu tant las sabatas, que qualsevol se pensaria que en vostra vida no n' havéu dut.—

Lo noy y la mosseta se contemplan un instant ab certa sorpresa, y 's plantan al portal de la cotxeria, mirant al carrer: la mare s' assenta en un banch que hi ha allí á la vora, y 'l marit se posa á passejar amunt y avall del establiment, ab un ayre de serietat que demostra qu' es un senyor que no está per qüentos.

Al poch rato apareix l' amo de la cotxeria.

—Dispensin .. estava donant menjar á las bestias. ¿Qué se 'ls ofereix?

—Vull una carretel-la per ara mateix. Volém aprofitar la tarde del dimars de Carnaval, anant á donar mitja dotzena de voltas per la Rambla.

—¡Hombre! ..—fa 'l cotxero, tractant de treure partit de las circumstancies:—¿dimars y á las tres de la tarde?... s' ho ha esperat una mica massa tart casi bè... no sé si será possible...

—Miri —diu lo senyor, interrompent al dels cotxes:—quan lo marqués d' Ayguastebias té un gust, no repara en dificultats de cap classe.

—¡Ah!... ¿vosté es lo...?

—Ja ho he dit: lo marqués d' Ayguastebias, y aquesta la mèva senyora, y aquests los mèus dos fills.. es á dir, fill y filla...—

Las dugas criatures se posan á riure, pero son pare 'ls clava de costat una puntada de peu, que 'ls fa parar la broma repentinament.

—¿Qué 'm contesta? —insisteix lo marqués ab accent imperiós:—¡enganxa la carretel-la deseguida!

—¡Pero si no tinch cap animal aquí!...

—¡Y dous! —¿á qui donava menjar ara? —à la sèva familia?—

Lo cotxero 's mossegà 'ls llabis y 's disposa á capitular: al fi y al cap se tracta d' un marqués, que segurament pagará bè, sense regatejar, per crèscut que siga 'l compte.

—Bueno, bueno —fa 'l home, com si hagués de vencir grans dificultats pera contentar al nou parròquia:—miraré d' arreglarho d' un modo ó d' un altre.

—Hi vull quatre caballs á la carretel-la...

—¿Qu' estás borrango, Quim? —exclama la marquesa, intervenint en la conversa, per primera vegada:—¡cuatre caballs!

—Si, dora: un per barba...

—Sent aixis —diu lo cotxero —no 'ls podré servir: no 'm quedan sino dos animals... un tronch magnific...

—Res, donchs, passaré ab dos caballs. Enganxi deseguida, que la tarde avansa, y...—

Lo cotxero arrossega una carratela desde 'l fons de la botiga, crida á un mosso que roda per allí al carrer, y en menos de cinch minuts tenen lo carruatje dispositat.

—Cuitya —diu l' amo al seu dependent, en véu baixa:—pósat la librega bona, y porta aquests senyors á passejar per la Rambla. Deurás tenir una regular propina: son los marquesos d' Ayguastebias. .—

L' aristocràtica familia puja á la carretel-la, lo cotxero s' enfila al seu assiento y l' amo de la cotxeria tanca la portella desfentse en cortesies...

—¡Ay, Quim! —fa la marquesa al veures assentada, mirant al seu marit.

—Calla y disfruta —respón aquest, donant una clatellada á cada criatura per ferlas estar quietas, y repapantse després ab tota comoditat en lo seu siti.

Lo carruatje es ja á la Rambla, formant part de la immensa fila de cotxes que rodan la ciutat

## LAS CARGAS DELS CIVILS Y LAS DESCARGAS DEL «BRUSI»



¡Cóm barrina 'l bon Mañé!  
¡cóm escriu lo que no pensá!  
¡qué costa de defensar  
alló que no té defensa!

carnavalesca, de Canaletas à las Dressanas y de las Dressanas à Canaletas.

Per més que la familia d' Ayguastebias procura adoptar lo posat digne dels que passejan en carruatje descubert, aviat lo públich s' adona del aspecte extrany y especial que la sèva carretel-la presenta.

Lo marqués no fa altra cosa que tirar puntadas de peu á las dugas criatures; aquetas no tenen prou boca per riure, contemplant los mascaróns que passan, y la marquesa per la sèva part s' entreté mirant la multitut estacionada al mitj de la Rambla y á lo llarch de las aceras, diuent de tant en tant al seu marit:

—Guayta... allà hi ha 'l Menut... repara, á prop d' aquell fanal hi ha la Farsells... mira, davant d' aquest bescambi hi ha 'l Cara-tallat...—

Lo marqués la toca ab lo colze, indicantli que calli y s' enfonza 'l barret, que ab lo moviment del cotxe li va reslliscant al clatell.

Lo cotxero, entre tant, no sapiguent en qué matar la estona en las llargas paradas que la lentitud de la *rua* li obliga á fer, dona algún vistazo á la familia de Ayguastebias, admirantse de que uns senyors marquesos vesteixin d' una manera tan estrambótica.

Verdaderament han de ser uns nobles de costums molt antiquiadas. Lo sombrero del marqués es passat de moda, plé de bonys y tè tot lo pél erissat; la levita li vè gran, li faltan botóns y està descusida de una màrega; los pantalons pre-

sentan unas jonollerías, que fins estant ell assentat se li coneixen...

La marquesa encare va més extranya: sombrero, cos, faldilla, adornos... tot lo que porta es vell, deslluhit y enmatxucat...

Respecte al nen y la nena, no s' ha d' extrañar que vajan un xich espellifats y bastante brutets, porque ja se sab que las criaturas revoltosas per més roba qu' estrenin, sempre sembla que surtin de cal drapayre.

—Vaja—pensa 'l cotxero, com á resum de las sèvas observacions:—son nobles d' aquests antichs y rancis. Me sembla que alló que ha dit l' amo de la propina...—

La tarde s' ha acabat. Un á un los carruatges han anat desfilant, y á la *rua* sòls hi queda la carretel-la del marqués d' Ayguastebias.

—¿Que no vol retirarse lo senyor marqués?— li pregunta 'l cotxero, veyent que don Quim no parla de posar fi á la passejada.

—Sí, tens rahó, noy: trenca pèl carrer del Carme y tira cap al portal de Sant Antoni.—

Lo cotxero obeheix l' ordre y posa los caballs al trot.

Aprofitant lo soroll que la carretel-la produheix, lo marqués fa una senya á la sèva família y diu en veu baixa:

—¡Recordeuvs de la llissó que us he ensenyat! ¿Ho teniu ben present?—

Entre tant lo carruatje passa 'l portal de Sant Antoni.

—¿Ahónt hem d' anar, senyor marqués? — pregunta 'l cotxero.

— Més amunt, més amunt: quan siguis á la Creu cuberta, ja t' ho diré. —

L' altre dòna latigasso als animals y murmura entre si:

— ¡Mes enllá de la Creu cuberta encare! Vaya un marqués mes especial... ¡Ves si ho he dit jo que son nobles rancis y avaros! Son capassos de viure al Poble sech, perque 'ls surti tot més barato... —

Casi es negra nit. La iluminació de la carretera es tan escassa, que las personas que passan á deu metros lluny apena se destingeixen.

— Ja som á la Creu cuberta — crida 'l cotxero: — cap ahónt tiro ara?

— Tomba per la esquerra: pren la carretera del Hospitalet y...

— ¿Al Hospitalet hem d' anar?

— No, home: pren la carretera y ¿veus aquell fanal que hi ha allá baix?

— Aquell últim, que apena se veu?

— Si; no es tan lluny com sembla: en sent allí, para. —

Lo carruatje emprén una carrera vertiginosa; lo marqués obra ab cuidado la portella: la fosca es complerta; no 's veuen los dits de la mà.

Arribada la carretel-la al siti indicat, lo cotxero detura 'ls animals y s' inclina en direcció al interior del cotxe.

— ¿Es aquí, senyor marqués, ahont hem de pararnos? —

Ningú li contesta.

— Senyor marqués, ¿no volen baixar aquí? — lo mateix silenci.

— Yara? — exclama 'l cotxero: — ¿queson sorts?

Salta del pescant y s' acosta al carruatje. La portella està oberta; á dintre no hi ha ningú.

Y en cent passos á la rodona no se sent volar una mosca ni 's veu un' ànima.

L' èndemà á la tardé, en lo fondo de la Bordeta, entre un grupo de gitans y altres distingidas personas qu' enterravan lo Carnestoltes, lo marqués del dia anterior llansava grans rialladas y deya mitj revolcantse per terra:

— Vam passar la tarde més divertida del mon... vam disfressarnos d' alló més bè y vam anar saltant un á un de la carretel-la, quan passavam per davant de casa.. ! ¡Quina gresca, noys, quina gresca!

A. MARCH.

### BRODA!

N' estich enamorat; mon cor la adora, mes quan l' hi soch á dir, valor me falta; y ploran los mèus ulls, y mon cor plora y tot lo mèu cervell febrós s' exalta; del dia que nasqui detesto l' hora, y 'm sento cremá 'l cor que al pit me salta. — Y broda... y va cantant ab veu divina cantant cansóns d' amor la Catarina!

N' estich enamorat; sa cara hermosa, d' un àngel ne pareix; ¡oh criatura! La rosa del jardí, la gaya rosa enveja lo tresor de sa hermosura: La reyna de las flors, diu, envejosa, qu' ets tú la més gentil, galana y pura.

¡Y broda... y va brodat la tela fina cantant cansóns de amor la Catarina!

N' estich enamorat; tant, que la adoro, y ella no ho coneix pas, dirlí voldria, mes ¡ay! si 'm digués — no — tant que la anyoro d' anyorament més prompte 'm moriria. Mes ¡ay! si li digués: — Per vosté 'm moro... prenenme per un foll, potsé riuria! — Y broda... y va brodat sa mà divina cantant cançons d' amor la Catarina!

CANTOR DE CATALUNYA.

### ¡QUANTAS Y QUANTS N' HI HA!

En aquest mon á més d' haverhi — *in ambi-sexi* — petits y grans, flachs y grascos y lletjos y guapos, hi ha també donas que la saben molt llarga y homes que la saben molt curta.

Y repárintho: aixís com veurán molts vegadas — ab los corresponents vice-versas — un home gran casat ab una dona petita, un gras ab una flaca y un guapo ab una lletja, observarán també que si un home dòna probas de saberla molt curta, es tractant ab una dona que la sab molt llarga. Casi may veurán formant parella dos grans, dos grassos, dos guapos ni dos que en materia de lletra menuda siguin *tal para cual*.

Jo quan penso en aquestas trascendentals anomalias (?) experimento una cosa extranya... no sé com dirho... una especie de... aixís com si 'm trobés banyantme en... un mar de confusions. Quan aixó 'm succeheix, unas vegadas me passa ab alsar los ulls al cel exclamat ab filosófich té: — Bah, qui ho entén, qui no ho entén; altres vegadas, parlantne ab lo primer amich que trobo, y altres, en fi, en que ni ab la exclamació, ni ab la conversa 'n tinch prou pera despendre 'm d' aquella idea, agafó 'ls trastets d' escriure y, com ara, las hi clavo pèl descosit. — Aixó de clavàrlashí pèl descosit me deixa més descansat'...

\* \* Girém full.

Entre altres qualitats (!) que m' adornan y que la tia Antonia 's cuida de fer arribar á noticia de totes las nénas bonicas, casadoras y... ricas, tinch la de ser molt reservat: soch un pou... no sense fons, com diu que es lo porter de casa mèva, sense comprender que ab fer constar que no té fons, fa suposar que lo que no repeiteix per dalt ho diu per baix...

Aquesta qualitat m' ha valgut una gran parròquia de confidents, que, si materialment no 'm dòna cap profit, en cambi 'm fa coneixer cosas que 'm serveixen d' experiència y... ja ho diu lo ditxo: «la experiència es mare de la ciència.»

\* \* Un dels confidents que més feyna 'm dòna es en Baldomero, un xicot que la sab molt curta y 's rossa ab una mossa que la sab molt llarga.

Sense anar més lluny, ahir m' estava contant lo següent cas .. pero, *mutis jeh?*... ¡no vagin á ferme perdre la fama de pou... ab fons!

— Ja sabs — comensà dihent en Baldomero — que estimo com un barret de riatllas á la Toneta; ja sabs que soch gelós com un...

— Si, — vaig respondre, — com un altre barret de riatllas. ¡Endavant!

—Ja sabs que per aquest motiu hem passat molts ratos morrocotuts.

—Sí, 'ns feyau morros.

—Ja sabs que, pera calmarme, la Toneta m' ha dit més de set cops: «Mero, jo no vull que 'm martirisis ab tos gelos infundats. ¿No tens confiansa en mi? ¿Sí? Donchs no pateixis. ¿No? Donchs vigilam, vigilam tant com vulguis; y 'l dia en que 'm trobis en mentida, 'l dia en que t' enganyi, 't faculto pera que 'm clavis sis tiros à la boca del cor. Si ho vols fer, fins escriuré una carta, pera evitarte compromisos, en que diré: «*A nadie sa culpi da mi muerta.*» Tot aixó ho sabs—continuá 'n Baldomero—donchs bueno; ahir me 'u vaig anar á casa sèva, á hora en que no tenia costüm d' anarhi: la porta del pis estava oberta y ¿jo que si? hi entro de puntetas, y *sant March!* me la trobo fent... magarrufas—no sé si m' entens—ab l' amo de la casa...

Passat lo primer impetu y... *despejada la plaça*, després de quatre de frescas, vaig dirli ab veu de barba:

—Ja pots comensar la carta pèl jutje, perque vas á fer lo salt de la eternitat. ¡Dispòsat á rebre 'ls sis tiros!

—Pero, ¿per qué?—'m respongué ab molta tranquilitat.

—¿Per qué? Recórdat que 'm vas prometre que 'l dia en que m' enganyessis...

—Pero, ¿qué per ventura t' enganyo? T' enganyaria si 't neguès que 'm estava ab lo senyor Ambrós arreglan lo... lloguer del pis; pero ho has vist tot ben bè... y no t' ho nego: 'm sembla que fins aquí no hi ha res que dir...

—L' has vista més coronada? Y *com que no hi havia res que dir*, vaig caillar y me 'n vaig anar per no tornarhi...

—Fins que hi tornis! ¿Veritat? Quàntas y quânts n' hi ha!

P. O. LL.

## EN KRUPP Y EN KOCH.

Lo meu cap se torna un cup  
quan barrino un estrany joch:  
¿Cóm volguentnos matá en Krupp  
vol curarnos ara en Koch?

En Koch y en Krupp son paisans  
y son govern, per moments  
va dant recompensas grans  
pèls dos opositos invents.

Senyors alemanys, al fi,  
los tindrém de preguntá:  
¿Qu' hem de viure ó de morí?  
¿Que 'ns volen cura ó matá?

¿No contestan? Donchs del pap  
trauré un consell de molt joch:  
primé 'n Krupp que 'ns trenqui 'l cap  
y després que 'ns curi 'n Koch.

Q. ROIG.



### PRINCIPAL.

Demá dissapte, tornará á obrir sas portas ab una companyia cómich lírica, dirigida per don Ricardo Valero, y de la qual forman part la distingida actriu Sra. Alverá, las tiples Sras. María Montes y Dorinda Rodríguez, los artistas senyoras Badilo, Nestosa, Pino, Ruiz, Sánchez y Valero, y Srs. Bernárdez, Cervón, Colas, Comerma, Contreras, Nortes, Palmada, Peña y Riquelme.

La nova companyia cultivará ab preferencia lo género curt y variat.

Celebraré mol que la cosa marxi.

### UN PROTECTOR DELS ANIMALS.



—Sobre tot que 'l caballets  
no tornin á relliscar!  
Ara, en quan á las personas,  
ja 's poden fer repicar.



—Vaja, tonta, no siguis rara: pren això y 't posarás bona desseguida.

—¡No, senyora, que té mal gust, y si ho prench me moriré y no podré anar mai més als *caballitus*!...

#### LICEO.

#### RODOPE.

Segóns notícias, lo ball de gran aparato que s'ha posat al Liceo, *echando por la calle de enmeio*, es sòls un tros de l' espectacle. Era impossible completarlo de moment, y mentres s' estan reunint los elements necessaris per realisarho, l' empresa 'ns n' ha ofert un bon tros, à manera de *avant-gout*.

Y contra la opinió dels que no fentse càrrech de aquesta circunstancia, la nit del estreno van mostrarse massa impresionables no dispensant à l' obra l' èxit que 's mereix, hem de consignar que aquesta no careix de mérit, acusant la mà experta de un coreógrafo hábil en sas combinacions y dotat de una fuga extraordinaria.

La escena passa à Egipte. De manera, que 'l personal vesteix los trajes hermosos y pintorescos de aquell país, en los quals tal vegada la propietat històrica s' ha sacrificat al efecte brillant.

Aquest efecte apareix en tots los actes, principalment en las grans escenas de conjunt que son molt mogudas, y à las quals dona reals un cos de bailarinas; pero de verdaderas bailarinas, per l' ajust y l' *entrain* ab que evolucionan y ballan. Pocas vegadas haviam vist una colecció tan atractiva de artistas coreogràfiques, tant per sa bellesa com per sa habilitat.

La Rossi torná à trobar la admiració que aqui

despera sempre ab la sèva gracia, ab la sèva hermosura, y sobre tot ab la sèva pasmosa escola. Tots los passos qu' executá, li valgueren una gran ovació.

En Carbone es de lo bò que corre. Jove, àgil, infatigable, executa salts inverossimils que 'l públich li fa repetir, y ell té encare prou alé pera complaire al públich.

Molt bè, 'l mimo Pratesi y la mima Labati.

Lo decorat regular; los trajes esplèndits.

De manera, que existeixen tots los elements perque 'l ball Rodope, degut à Rafael Grassi, alcansi à Barcelona l' èxit que 's mereix, aixis que siga possible posarlo tot, y especialment l' apoteosis final, qu' es lo que ab més interès espera 'l públich.

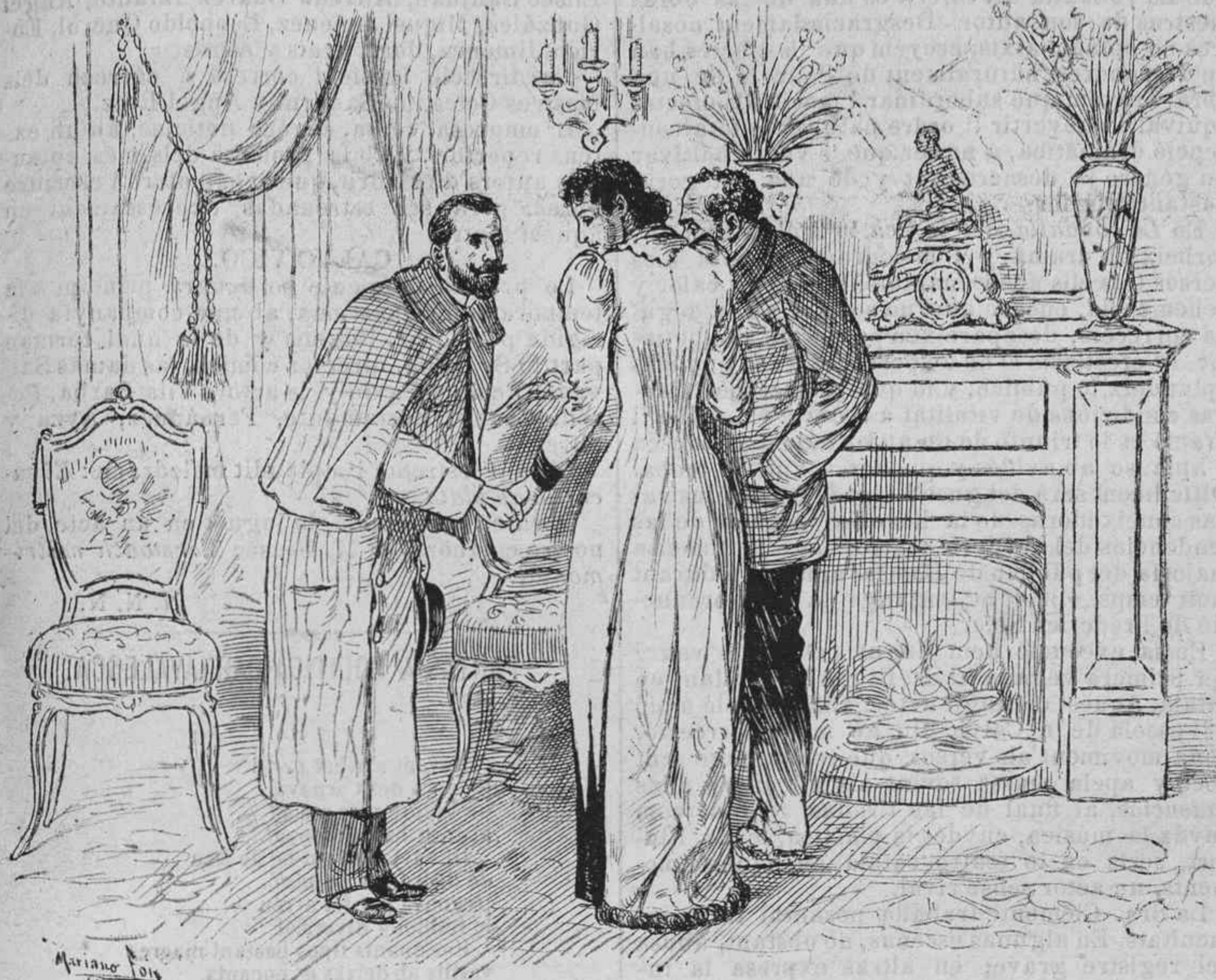
#### ROMEA.

#### *La rondalla del infern*.

Aixis se titula la darrera obra que ha posat en escena D. Frederich Soler, escrita ja fà algú temps. Ab lo titul de *L' Idol de fanch* va ser premiada al any 1888 per lo Consistori dels *Jocs Florals* del primer diumenje de maig. Era, donchs, coneguda ja de tots los que seguim lo moviment literari, encare que no ho sigueix de la majoria del públich que sol freqüentar lo teatro. Ans de ser posada en escena ha sufert algunes modificacions que no son del tot esencials.

Lo drama versa sobre una de las tentativas efectuadas per la duquesa de Berry, al objecte

(Dibuixos de Mariano Foix.)



—Espero, senyoreta, que un altre dia estarà més expansiva y m' dirà que...

—Un altre dia... un altre dia... (Li diré qu' es l' home més antipàtich que hi vist al món.)

de reconquistar lo trono de Fransa, à la qual ve-yém perseguida y à punt de caure à mans de sos enemichs, ja desde 'l primer acte.

Quan van à registrar la casa ahont se troba, es treta de allí substituhint à un cadáver. Passa de aquella casa à la iglesia y al sepulcre; pero 'l sepulcre té una mina y la mina aquesta conduheix à un castell, en lo qual se refugia la reyna. Reclosa en un amagatall desconegut quan ja sos perseguidors han apurat tots los medis pera trobarla, se 'ls hi ocorre à una colla de soldats fer foch à una xamaneya y 'l dolor obliga à la reyna à queixarse, coincidint los ays que exhala, ab los de la heroina de la rondalla del infern que conta 'l sargent Arras. Ab lo descubriment de la fugitiva termina 'l drama, sense catàstrofe.

Si deyam qu' en la obra no hi havia més que aquest joch escénich, no seriam prou fidels. Alrededor de la odisea de la duquesa de Berry s' hi mouhen distints personatges: un doctor república, que porta 'ls debers de la hospitalitat fins al heroisme; un noble legitimista, realista ans que tot; una filla de aquest que vejentse solicitada per un jove aristòcrata accompanyant de la reyna, descubreix que 'l seu enamorat també té amors ab la soberana, lo qual encén en lo cor de la noya un formidable desitj de venjansa, y finalment lo general que mana las tropas perseguidoras, enamorat igualment de la mateixa

noya, encare que no correspost y sempre indecis entre 'l deber y 'l amor.

Pero tota aquesta acció de amor, zelos y ressentiments no porta al teatro res de nou. Ni tampoch l' autor s' ha cuydat gran cosa d' imprimiri vigor dramàtic, ni de donar gran consistència als caràcters. Es senzillament lo material de que se serveix pera anar omplint los tres actes, ab escenas en que 'ls versos abundan, las tiradas se succeeixen, sense esclatar un crit de passió verdadera, de aquells que calan foch en lo cor del espectador. Més aviat atreuen al pùblic los episodis dels dos cornetas y delsargent y 'l capo, que amenisan l' acció ab tochs aceradament cómichs.

Pero l' atenció del auditori en lo que 's fixa principalment es en los efectes escènichs preparats ab molta habilitat, en especial lo del acte tercer. Se diria en vista d' això que l' autor no ha tingut cap més objecte al escriure l' obra. L' efecte del enterro sorprén: en lo segón acte ja no s' explica ab tanta claretat aquell escamoteig del cadáver; pero quan l' autor té tancada à la reyna en l' amagatall de la xamaneya, quan los crits desgarradors de la víctima s' enllassan ab l' acció de la rondalla, llavoras es quan alcansa son més senyalat triunfo veient sagellat l' èxit à que aspirava ab los reiterats picaments de mans de la concurrencia.

Si 'l teatro es merament joch escénich y res

més que joch escénich, tindrèm de reconeixer que *La rondalla del infern* es una de las obras mestras de son autor. Desgraciadament nosaltres no opiném aixis: creyém que 'ls efectes han de desprendre naturalment de l' acció de una obra: creyém que subordinar l' acció als efectes equival à subvertir l' ordre natural de tota concepció dramàtica, à no ser que 's vulga cultivar un gènero ja desacreditat y de una categoria bastante inferior.

En *La rondalla del infern* lo melodrama absorbeix al drama, y 'l melodrama triunfa. Los versos tots ells aconsonantats, escrits ab calor y vehemencia, encare que no sempre ab la deguda correcció, desapareixen posposats al efectisme. L' efectisme s' ho emporta tot, es lo que més aplaudeix lo públich, y lo que promet més llargas condicions de vitalitat à l' obra. En suma 'l drama es lo triunfo de un autor hábil, que busca l' aplauso ab avidés y que tot sovint lo troba. Dificilment serà del gust de las personas ilustradas coneixedoras de la historia y amants de las tendencias del modern teatro; pero la inmensa majoria del públich de *Romea*, aplaudirà durant molt temps, ó molt m' enganyo, la nova producció de Frederich Soler.

En sa execució hem tingut ocasió de veure per primera vegada al Sr. Riutort traballant en català. Aquest distingit actor, afiliat de plé à plé à l' escola de 'n Calvo, diu ab molta correcció, dóna moviment als versos que recita, pero sent poch y apela massa sovint als *allegros* y à las *cadencias*, al final de las tiradas. Si tant com cuya la música, cuydés la plástica, lo Sr. Riutort, seria en lo teatro català, en aquests moments, un actor sense rival.

La Sra. Clemente traballa posantri totas sas facultats. En algunas escenas, no obstant, abusa del registre grave; en otras expresa la intensitat del sentiment à crits. La mitja vén acompañada de la expressió en lo rostre y en l' actitud es més eloquent casi sempre que 'ls grans esforços de garganta.

En los demés papers trobarem bén ajustats tant à la Sra. Monner, com als Srs. Martí, Soler, Capdevila, Pinós, Valls y als restants actors quals noms no recordém. No obstant en l' actor encarregat del paper d' enamorat de la reyna desitjariam veurehi alguna major distinció.

L' obra posada ab cuidado y ab una decoració nova de molt bon efecte, pintada pèl senyor Urgellés, val cada nit à son autor ser cridat reiteratedament à la escena al final de tots los actes.

#### TÍVOLI.

Continúa tancat.

Pero sé que adelantan los preparatius per obrirlo ab una bona companyia de sarsuela.

#### NOVEDATS.

Res de nou.

Es l' únic teatro que ha visitat S. M. Carnavalesca durant aquests dies de gatzara.

Y ab aquesta visita y 'ls exercicis aquàtics de Miss Loreley, han fet uns plens à vessar.

Lo drama bíblic de gran espectacle *Magdalena* està à punt d' estrenarse.

#### CATALUNYA.

Demà dissapte comensa sas funcions la companyia contractada per aquest teatro.

Forman part d' ella, apart del notable actor cómich Julio Ruiz, las primeras tiples Maria González y Francisca Terni, la característica señora Brieva, las tiples Sras. Pilar Aceves,

Elissa Prats y Pepa Roca y 'ls artistas senyors Eliseo Sanjuán, Alfredo Suárez Infante, Angel González, Miquel Jiménez, Leopoldo Querol, Enrich Jiménez, Joan Prats y altres.

La direcció musical correrà à càrrec dels mestres Celestino Sadurní y Angel Ruiz.

L' empresa conta, segóns notícias, ab un extens repertori, y ab la promesa dels més aplaudits autors de Madrid, que s' han ofert à escriure obras, pera ser estrenadas expressament en aquest teatro.

#### CALVO-VICO.

Lo próxim diumenje se donarà principi à la temporada de Quaresma, ab una companyia dirigida per lo Sr. Buxens y de la qual forman part lo Sr. Millá, director cómich, las damas Salvadó, Perin y Pavia y 'ls actors Vila Barba, Perell, Casals, Bustamante, Fernández, Ayza y altres.

Obra d' estreno: l' aplaudit melodrame: *El cuchillo de plata*.

Obra en preparació, lo juguet en un acte del nostre colaborador M. Riusec *Vermouth matrimonial*.

N. N. N.

#### FANTASIA POLITICA-CARNAVALESCA.

##### I.

Havent arribat per fi  
l' època del Carnaval,  
un vespre vaig assistí  
al gran ball *Universal*.

Hi havia allí un bè de Dèu  
de disfressas de mistò...  
regnava per tot arréu  
lo bullici y diversió!

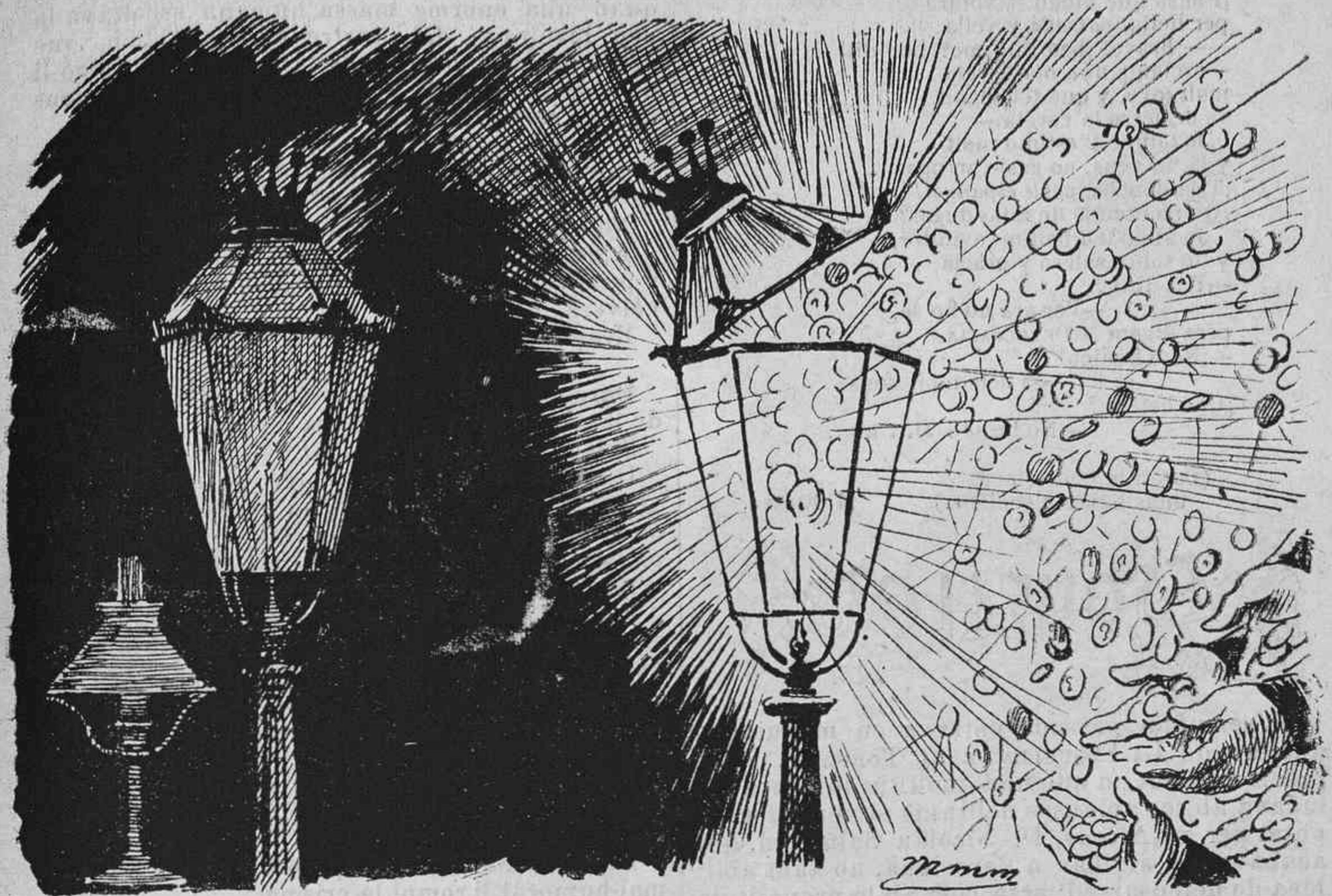
Una quants tipos bastant magres  
vestits ab deixas d' encants,  
y ab cara de prunas agres,  
eran los representants  
únichs que allí vaig trobar  
del *sexo fort*, y tal cosa,

##### UNA FAMILIA.



Viuda y sola, no més pensa  
en tenir content lo gos:  
hasta à enterrar Carnestoltes,  
varen anarhi tots dos.

## LAS DUGAS CLARORS DEL GAS.



Pèl pobre publich, que paga,  
la claror sempre s' amaga.

francament me va tocar  
per extranya y assombrosa.  
Vaig quedarme tant sorpres  
que á un d' ells, molt magristó,  
li vaig dir que m' expliques  
la causa de tot allò.  
—Es molt senzill—va exclamat.—  
Som los pobles de la terra!  
Jo soch lo poble italià,  
y com que temo una guerra,  
'm gasto tot lo que guanyo  
comprant armas tot seguit,  
y així, per més que m' afanyo,  
per forsa vaig mal vestit.  
—Mal vestit?  
—Y mal menjat.  
Això 'm fa patí del fetje  
y 'm fa sé lleig...  
—Enterat.

Tením la cosa molt lletja!  
—Excepte l' americà,  
lo francès, y 'l poble suis,  
los demés, si fa ó no fá,  
casi tots estém així  
—Véu aquell tant revertat  
que fa cara de mussol?  
Aquell sí qu' es desgraciat!  
—Quí es?

—Lo poble espanyol!  
—Lo poble espanyol? M' inspira  
sa desgracia molta pena!...  
—Miri... ¿no véu? ara 's gira ...  
Aném... parla ab una nena.

## II.

—Vaja, qué fas?... Vols ballar?...  
—Déixam estar. ¡No m' amohinis!  
—Au, ¿ballém?  
—Déixam estar!  
—Es que vull que 't determinis.

Per la Societat, que cobra,  
sempre hi ha claror de sobra.

Jo t' estimo; tu ets ma vida  
Ja hem ballat tots dos molts anys.  
—Ets jove?  
—Y molt aixerida.  
—He rebut tants desenganys,  
es tant mon retrahiment,  
que tinch por de ballá ab tú.  
¡Fa molt temps que, francament,  
no vull ballar ab ningú!  
Avuy que, gracias á Déu,  
tinch sufragi universal  
y puch fer lo desitj mèu,  
tinch por que no prengui mal.  
—Vaja, tonto! ¿No 'm coneixes?  
Jo soch la que t' ha donat  
tot lo millor que posseheixes;  
la que sempre t' ha estimat.  
—Quín nom tens?

Vols ser molt sabi.

—Cóm té dius?

—Ja t' ho diria...

—No ho diguis. Tanca ton llabi.

Lo tèu nom es: MONARQUIA.

—Tú ets aquella que fingint  
la més viva estimació,  
sobre mèu 'navas vivint  
y 'm pegavas ab bastó!

—Tú ets aquella que sens treva  
mil agravis m' has causat  
y has encadenat la meva  
santisima voluntat!

Mirat... ¿me véus?... M' has trahit  
y m' has portat á la indigencial  
—Perque avuy, si vaig vestit,  
es per guardar la decencia!

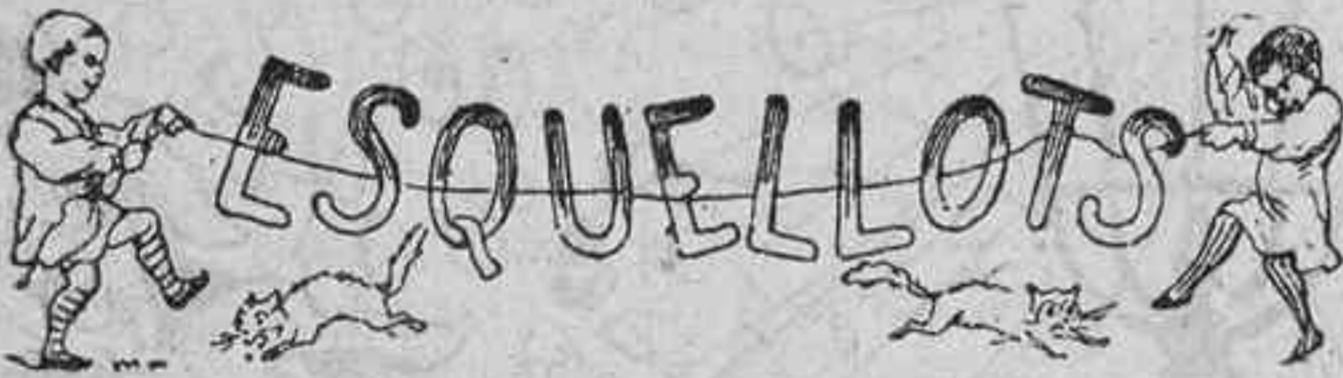
Tots los mèus bens, qu' eran molts,  
inútilment has gastat,  
y encare aquí vens y vols  
que balli ab tú? Disbarat.

—Ah, infelís! vens á mirá

si trobas per 'qui parella.  
¡Pensa que ningú 't voldrá  
per lletja, *passada* y vella.  
—¡Bravol! ¡ben dit! ¡molt ben dit!  
—exclamá una mascareta  
molt jove, y que tot seguit  
va desferse la careta.—  
Jo també t' estimo molt  
y ja 'm veus, no gasto arrugas...  
¡Tría donchs, *poble espanyol!*  
¡Quina esculls de totas dugas?  
Jo ab lo tèu ball m' avindré,  
y 'm sobr'a salero y gracia.  
—Y 't dius ..  
—Per ara no ho sé,  
pero dígam .. DEMOCRACIA.  
—¡Nom bonich!  
—Y fets molt bons.  
¿Qué ballém?  
—No ho sé .. si... no...

(Daran la contestació  
unas bonas eleccions.)

M. RIUSEC.



La senmana passada entrava en màquina 'l número de LA ESQUELLA DE LA TORRATXA en lo precís moment en que una multitut inmensa saludava ab sos aplausos delirants al verdader diputat per las Aforas, D. Nicolau Salmerón, qui acabava de arribar á Barcelona, no tant ab l' idea de defensarse l' acta com ab lo propòsit de mantenir lo dret dels seus electors.

Aixis es que no 'ns siguè possible parlar extensament com hauriam volgut de un acte que posà de relléu una vegada més l' esperit aixecat del poble de Barcelona, y que una vegada més posà á proba també la sèva cordura.

\*\*\*

#### DAVANT D' UN BASSAR.



—¡Quina capa més hermosa!  
¡quin goig fa, tira peixet!  
No sè... no més de miràmela,  
sembla que no tinc tant fret.

La cordura dels barcelonins resplandia serena, quan una enorme massa humana escoltava la véu inspirada del ilustre home públich, que desde un dels balcons de la Fonda del Falcó li dirigia la paraula. Lo silenci era tant immens que no se sentia 'l vcl de una mosca.

Y aquell moment solemne sigué 'l que aprofittaren los caballs de la Guardia-civil per embestir á la compacta multitut.

No s' havia vist mai una brutalitat semblant. Ajudaren á la caballeria 'ls polissóns secrets y públichs ab los seus garrots y ab los seus revòlvers.

Resultat: un escàndol sense precedents.

Barcelona en massa ha condemnat la conducta de las autoritats y dels seus agents.

Sols una véu ho ha trobat bén fet.

Quatre ó cinch días després de la disbauixa venia 'l *Diari de Barcelona* recordant que 'ls que sortieren á rebre al Sr. Salmerón y l' accompanyaren á la fonda havian comés un verdader crim.

A cap d' ells, ab ser tants, se li ocorrregué presentarse al govern civil á demanar permis per anar á la estació del Nort. Perque la lley d' ordre públich prescriu que quan un ciutadà ha de anar á la estació del ferrocarril á rebre al seu pare, á la sèva mare, á la sèva dona ó á un amich qualsevol, lo primer que li toca fer es presentarse al Sr. González Solessio en demanda del corresponent permis.

D' altra manera s' exposa á que un polissón mal-humorat li rompi la crisma.

Veritat es que la mateixa lley que s' invoca dóna reglas precisas, marcant los requisits que son necessaris avants de ferse us de la forsa pública.

La lley disposa que s' han de fer tres intimacions previas, á fi de que 'ls que no volen pols se 'n vajan de l' era.

Es á dir: l' autoritat ha de dir:

—Senyors, apàrtinse que vaig á pegar.

Y de aquesta manera, 'ls que no volen rebres' apartan, tristes ó satisfets; de la manera que 's vulga; pero s' apartan.

Donchs á pesar de aixó, la nit del dimecres, la primera intimació va ser tirar la caballeria sobre la multitut, una distribució de cops de sabre, un pet de tiros de revòlver.

Y 'l poble que cumpleixi la lley fins en aquelles nimitats en que may ningú l' ha observada, que 'ls encarregats de mantenirla, y de aplicarla, ja la destruirán y la trepitjarán sempre y en tant que 'ls fassa nosa.

La lley impedeix que las autoritats intervengan en las eleccions, abstinentse de fer la més mínima pressió. Y las autoritats cumplen aquesta disposició de la lley destituïnt als Ajuntaments que no 's plegan als seus desitjos.

La lley prescriu que s' emportin las actas de diputats, aquells candidats que reuneixin major número de vots. Y las autoritats patrocinan escàndols tant inaudits com la transference fraudulenta del acta de Gracia.

Precisament per aquest escarni cínich que fan de la lley, los que la prenen com una excusa de las sèvas arbitriarietats, es per lo que la opinió pública té fam y set de justicia y ansia vehement de fer una bona neteja. Y la farà.

Diga lo que vulga 'l Diari de Barcelona, que havent formulat càrrechs tan graves contra 'l poble de Barcelona, aquesta es l' hora que no ha tingut ni una paraula de censura contra 'ls lladres de actas.

Y aixó que 'l robo s' ha efectuat á la vista de tothom y de la manera més descarada.

Molt bé, Sr. Coll y Pujol, molt bé.

Vaja seguint per aquest camí, y no dupti un moment que 's conquistarà un lloch preeminent en la galeria dels catalans ilustres.

Quan dijous vaig veure als peòns de las brigadas municipals extenent una capa d' arena per l' entarugat de la Rambla, à fi de facilitar las novas càrregas de caballeria que poguessen ocurrir, ja vaig dirho desseguida:

—Tota aquesta sorra ha sortit del cap del senyor Coll y Pujol.

\* \* \* Crech que l' entarugat de la Rambla va construirse al objecte de que la gent pacifica pogués passejarse ab tota comoditat y no perque 'ls guardia-civils de caball la convertissen en un hipódromo.

Una autoritat municipal gelosa de sas preeminències hauria demanat compte y raho als que llansantse al galop per aquell siti van infringir las ordenansas.

Lluny de fer això 'l Sr. Coll y Pujol, ha preferit tirarhi terra á sobre.

¡Sigali la terra lleugera!

\* \* \* Lo Sr. González Solessio li ha quedat agrahissim.

Tant, que, segóns notícias, aixis que vaja á Madrid y prengui assiento á las Corts com á diputat per Archidona, empleará tota la sèva influència, qu' es poderosa com tothom sab, à fi

### DARRERA UN CARNAVAL, L' ALTRE.



Primeras disfressas de Quaresma.

de que 'l Sr. Coll y Pujol tinga un recort etern dels serveys que va prestarli, en la memorable jornada de la vigilia del dijous gràs del any 1891.

Lo Sr. González Solessio, segóns notícias, se promet alcansarli un titul nobiliari.

Lo titul de: «Marqués de la Sorra.»

Conversa cassada al vol, dijous al mitj dia:

— ¿Y donchs, Sra. Mercé que no disfressa al seu nen?

— ¿Y per què haig de disfressarlo, si ni tampoc sortirà de casa?

— ¡Y aixó? ¡Pobre criatura!

— Tot lo que vulga; pero ¿qué no ha vist la Rambla tota plena de sorra?

— ¿Y qué vol dir la Rambla plena de sorra?

— ¿Qué vol dir, pregunta? Vol dir que à l' hora menos pensada poden sortir los sayóns del rey Herodes y fer una nova degollina d' innocents.

— ¡Y qu' es tonta, Sra. Mercé! ¿Me vol creure à mi? Agafi al seu nen y disfressil de guardia-civil de caballeria y veurá com tothom li fará puesto.

Hem de fer una rectificació à una notícia que publicavam la setmana passada.

No es cert que 'l Sr. Puig y Valls, que 'l dia de las eleccions de Diputats à Corts monopolisá 'l teléfono, constituhintse en la estació central, dongués la menor propina à cap telefonista.

Es més, la telefonista à qui 'ns referiam, y qu' es una senyoreta decent y digna, tampoch li hauria admesa.

— Saben aquell acomodador de Eldorado, que se semblava tant al Sr. Rius y Taulet?

Donchs ha mort.

— ¡Pobre Felip!

L' Eldorado ha perdut un dels seus ornaments. Perque no hi havia cap espectador que no se 'l mirés, tant ó més que la mateixa funció.

Al enterrarlo, segons conta un periódich, relliscà la caixa de las mans de un sepulturer y cayent sobre un altre li trencà la cama.

Felip: aixó no val.

La cabalgata del Niu Guerrer, ab tot y ser molt lluhida, no resultà, y no per cert per culpa dels guerreros que 's vestiren molt bè y desarroliaren una idea molt felis.

La culpa la tingué l' atmòsfera.

Diumenge la pluja impedi la cabalgata. Dilluns se realisà à despit de un vent huracanat que havia netejat los carrers.

Donchs bè, 'ls guerreros aguantaren, com à verdaders soldats del exèrcit del bon humor.

Quan lo Sr. Orellana, que va morir un de aquests dies, se dedicava à escriure novelas, solia concorrer al cafè Suís, ahont se reunian diariament escriptors y artistas alrededor de una taula.

Orellana s' empenyà en llegirlos una de las seves novelas y tots anavan escoltant ab pacientia, fins que un dels oyents digué:

— Vaja, no 'ns ho fassi gruar tant: digans cóm acabarà la obra.

— Jo 'ls ho diré cóm acabarà —saltà en Tomás Padró.

— A veure si ho endavina —digué 'l novelista.

— ¿No haig d' endavinarlo?... Acabarà sense un suscriptor.

Tenim que formular sentidas queixas contra l' Administració de Correus.

La setmana passada deixaren de rebre 'l paquet d' ESQUELLAS que portarem puntualment à Correus, set ó vuit corresponals de altres tantas poblacions, alguns d'ells bén importants per cert.

Creyém que 'l Sr. Administrador, ab lo zel que 'l caracterisa y en lo desitj de no perjudicar à una empresa periodistica, pendrà las disposicions convenientes, evitantnos lo disgust de tenir

que formular queixas, lo qual nos dol de veras.

S' diu que pera solemnizar lo centenari del descubriment de Amèrica se projecta celebrar à Barcelona un concurs de bellesa hispano-francés.

La idea es bona y apropiada. Sobre tot si 's considera que un concurs de la bellesa femenina pot donar lloc a sorpresas tan agradables com lo descubriment dels dos hemisferis.

Pròximament consagrarem un recort al eminent escultor català Rosendo Nobas, que à lo millor de sa brillant carrera, ha mort, quan encare no havia cumplert sos cinquanta anys.

Nobas era un dels escultors que ab més afany y ab major constancia traballavan, y dels que més glorian havia reportat al art català.

Com à eminencia lo considerem, y per lo mateix sabrem pagar à la sèva memoria lo tribut de la nostra admiració.



#### A LO INSERTAT EN L' ÚLTIM NUMERO.

1. XARADA 1.<sup>a</sup> — *Am-pur-da ne-sa.*
2. ID. 2.<sup>a</sup> — *Mas-nou*
3. ACENTÍGRAFO. — *Batallo-Batalló.*
4. ENDEVINALLA. — *Martell.*
5. TRENCÀ-CLOSCAS. — *Pascua florentina.*
6. LOGOGRIFO NUMÉRICH. — *Gisclareny.*
7. CONVERSA. — *Matias.*
8. GEROGLÍFICH. — *Per russos à las Russias*

#### EN L' ÚLTIM BALL.



— ¡Diuhen que la carn va escassa y s' encareix cada dia!... Podrà ser que siga cert... pero... en fi, ningú ho diria.

LOPEZ-EDITOR

## ANUNCIS

LLIBRERÍA ESPANYOLA

Rambla del Mitj., n.º 20, BARCELONA.

Obra nueva

## CESARINA

POR

ALEJANDRO DUMAS (hijo)

Traducción de D. TORCUATO TASSO SERRA

Un tomo de 328 páginas. . . . . UNA peseta.

— Publicadas del mismo autor —

<b>La Dama de las Camelias.</b>	. . . . .	1	tomo	1	peseta
<b>La vida á los veinte años.</b>	. . . . .	1	id.	1	id.
<b>El Doctor Servans..</b>	. . . . .	1	id.	1	id.
<b>Aventuras de cuatro mujeres y un loro.</b>	. .	2	id.	2	id.

— ALEJANDRO DUMAS (padre) —

<b>Un lance de amor.—Herminia.</b>	. . . . .	1	tomo	1	peseta
<b>La bola de nieve.—La Nevasca.</b>	. . . . .	1	id.	1	id.
<b>La paloma.—Adán, el pintor calabrés..</b>	. .	1	id.	1	id.
<b>Fernanda.</b>	. . . . .	1	id.	1	id.
<b>Las lobas de Machecul.</b>	. . . . .	2	id.	2	id.
<b>La boca del Infierno.</b>	. . . . .	1	id.	1	id.
<b>Dios dispone, parte 2.<sup>a</sup> de «La boca del Infierno».</b>	. . . . .	1	id.	1	id.
<b>Olimpia, parte 3.<sup>a</sup> de «La boca del Infierno»..</b>	. . . . .	1	id.	1	id.
<b>Amaury.</b>	. . . . .	1	id.	1	id.
<b>El Capitán Pablo.</b>	. . . . .	1	id.	1	id.

**NOTA.**—Tothom que vulga adquirir qualsevol de ditas obras, remetent l' import en libransas del Giro Mútuo, 6  
bè en sellos de franqueig, al editor Lopez, Rambla del Mitj., 20, Barcelona, la rebrá á volta de correu franca de port. No  
responém de extravios, no remetent ademès 3 rals pèl certificat. Als corresponals de la casa se 'ls otorgan rebaixas.

¿Y ARA?



—Bueno, ja están acabadas  
las gangas del Carnaval...  
Ja hem entrat á la Quaresma:  
¡ahónt aniré á fer mal!



## XARADAS.

I.

MANOLECH.

*Un corrido com n' hi ha molts.*

Ja ha tornat lo Carnaval;  
jab quín gust jo l' esperava  
per pogué anar com cada any  
á seguir los balls de máscaras!  
Es lo lloch que més disfruto  
y que hi fa un hom més gatzara  
rodejat de *Fausts*, *Manolus*  
y *Bebés*. . d estar per casa;  
allí s' arma una *dos-tersa*  
que hi è que veure l' diable;  
una bruixa tot á un pobre  
que l' deixa fet una llástima;  
un clown ab veu de camàlich  
ta més rotlló que n' Panxa-ample;  
un *frare* parla tres horas  
per conquista... una butxaca;  
unas saltan, altres cridan,  
altres la ballan molt grassa,  
altres per aná á la fresca  
exhibeixen carn... *honrada* (?)  
y mes que l' *temple del art*  
sembla aquella colorayna  
to Paradís terrenal  
en un diumenge á la tarde.

Lo qu' es jo no hi falto pas,  
*tres, tres*; bullanga bullanga;  
tinch un abono del Circo,  
cinch balls per una medalla;

per' ná al Liceo, la levita  
ja m' arregla 'l *quita-manchas*,  
y lo pistó la *wisteria*  
á 'l sombrero, digali *hatche*,  
lo tinch al aparador  
de un molt coneget... *drapayre*.

Tambè vull aná al Olimpo  
que hi van modistas molt cayas,  
al Còmich-lrich per veure  
la goma que may s' enganxa;  
després al dels dependents  
que tot es de mitjas-canás;  
no 'n vull deixar cap: *hu-inversa*  
que m costará un xiuet cara;  
però, bah, vull se 'l *corrido*;  
m' hi tornat molt *tuno* ara.

J. STABAMSA.

## II.

Una *hu-tres* d' estudiants  
dels qu' estudian *tres-dos*  
han comprat en los Encants  
per la filla del Ambrós  
una *tot* de las més grans.

EUDALT SALA.

## ACENTÍGRAFO.

En lo carrer de *Total*  
ahir la *Tot* se fèu mal.

J. GINÉ (HEREU DE CASA).

## TRENCA CLOSCAS.

M. ILAMBART É HIJO.

LA RODA.

Formar ab aquestes lletras lo títul de una sarsuela  
castellana.

J. ALAMALIV.

## GEROGLIFICH.

VAL

+

pochs, pochs, poehs, pochs, pochs,  
QUE  
molts, molts.

PACO.

## RECORT DE LAS ELECCIONES.



Si certs presidents de mesa  
l' examinavan un rato,  
igno 'ls sembla que compendrián  
que aquest es lo seu retrato?

BARCELONA:  
Imp. de Lluís Tasso Serra, Arch del Teatre, 21 y 23.